戸田市手話通訳者派遣事務所

手話通訳者派遣事務所だより

＜編集・発行＞
社会福祉法人
戸田市社会福祉協議会
手話通訳者派遣事務所

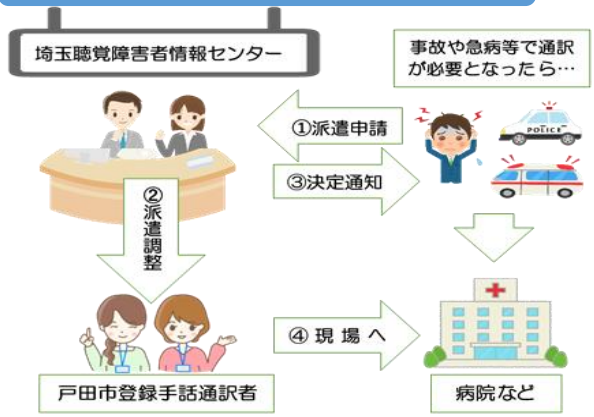
第４６号　2021年12月

＜年末年始の手話通訳者派遣事務所について＞

年末年始期間：令和３年１２月２９日（水）～ 令和４年１月３日（月）

上記期間、戸田市手話通訳者派遣事務所はお休みです。万が一事故や急病等で緊急に手話通訳が必要になった場合の手話通訳者派遣の受付窓口は下記の通りです。事前に手話通訳が必要であることが分かっている場合は、１２月２８日（火）までに戸田市手話通訳者派遣事務所へお申し込み頂ければ手話通訳者を派遣することはできますのでご利用ください。

連休期間中の手話通訳者派遣の流れ



窓口	埼玉聴覚障害者情報センター
受付日	令和３年12月29日（水） 12月30日（木） 12月31日（金） 令和４年　１月　２日（日） １月　３日（月） ※１月１日（土）は受付できません
受付時間	９時～17時（12時～13時はお休み） 通訳内容などを記入して、 FAXまたは電話でご連絡ください。

FAX：048-814-3354　電話：048-814-3353

心身障害者福祉センター事業

受講生募集

要約筆記　はじめての体験講座

要約筆記とは、聴覚障害者に話の内容をその場で文字にして伝える筆記通訳のことです。この講座では、要約筆記の基礎知識と理解を深めることを目的に実施します。興味のある方はぜひご参加ください。

日　　時　令和４年１月11日、25日
　　２月　８日、22日
　　３月　８日
　　午前10時～正午
　　隔週火曜日　全５回
場　　所　戸田市立心身障害者福祉センター
対　　象　①ボランテイアに興味のある方
　　②市内在住又は在勤18歳以上の方
定　　員　10名（先着順）費用は無料
申込方法　令和４年１月６日（木）まで申込書に必要事項を記入のうえ、心身障害者福祉センターへ提出して下さい。（電話、FAXで仮申込も可）
問合せ先　戸田市立心身障害者福祉センター
　　〒335-0015　戸田市川岸2-4-8
　　電話：445-1828
　　FAX：441-5031

戸田市登録手話通訳者認定試験対策講座

～技術アップ！そして合格を目指しましょう～

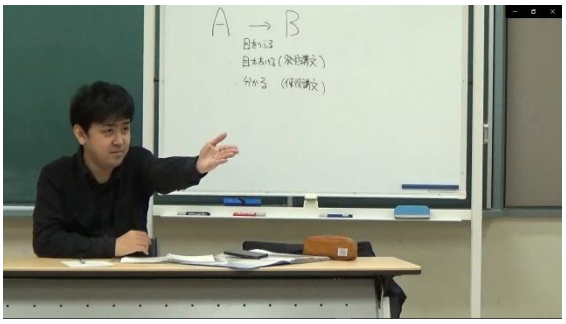
日　　時　令和４年１月15日、22日、29日
　　２月　５日、12日
　　２月19日、26日
　　３月　５日、12日、19日
　　午前10時～正午
　　土曜日　全10回
場　　所　戸田市立心身障害者福祉センター
受講資格　手話通訳者養成講習会（手話通訳Ⅱ・Ⅲ）を修了（見込み含む）
　　または同程度の技術を有する者

内　　容　手話通訳技術の実技講座（無料）
申込方法　令和４年１月７日（金）までに申込書に必要事項を記入のうえ、戸田市手話通訳者派遣事務所へ提出して下さい。
問合せ先　戸田市手話通訳者派遣事務所
　　（戸田市立心身障害者福祉センター内）
　　〒335-0015　戸田市川岸2-4-8
　　電話：445-1828
　　FAX：441-5031

第４回登録手話通訳者会議を開催しました

議会通訳の経験がある通訳者と専任が担当し、議会通訳における研修を行いました。戸田市議会ホームページのキッズページ、「議会を知っ toco『戸田市議会って、なぁに？』」を確認しながら、現場の状況を把握しました。また、戸田市議会について、議会用語、通訳で考えられる留意点について話し合われ、戸田市議会の録画配信の映像を使用し、手話表現の練習も行いました。日頃から、議会だよりなどを読んで、市政についての情報を入手しておくなど、情報入手の大切さを認識しました。

第３回登録手話通訳者研修会を開催しました



７月と９月に引き続き、国立リハビリテーションセンター学院手話通訳学科の教官、NHK 手話ニュースキャスターを務める野口岳史氏に講師をお願いし、11 月 30 日（火）15 時～17 時、第３回登録手話通訳者研修会を開催し技術研修を行いました。第２回に引き続き、A―O―B 構文で、発見構文、使役構文について学びました。例文を考えて発表し、うなずき、目を閉じるタイミングなど、手話学習者が苦手とする NMM も丁寧にご指導いただきました。

戸田市で制作している動画【戸田市手話チャンネル vol.3】

戸田市では、手話の普及と理解促進を図るため、市公式 YouTube「戸田市手話チャンネル」において、日常生活で使える簡単な手話を紹介しています。
今回のテーマは「数字」です。
復習したい方は、YouTube「戸田市手話チャンネル」をご覧ください。
ぜひ覚えて使ってみましょう！

動画はこちらから見られます。

全日本ろうあ連盟
創立７０周年記念映画

「咲　む」上　映　会

日本手話言語/日本語字幕/音声ガイド付き
高校生以上 1200 円
小中学生　　500 円
未就学児　　無　料

看護師試験に合格したろうの女性瑞月（みづき）が、就職活動で苦戦、村の診療所で雇われる話があり、村へ来たが、採用を見送られることになった。落ち込む瑞月に役場から思わぬ仕事の紹介が…。村に住みながら懸命に取り組む瑞月だが、様々な壁が阻む。瑞月の行動で大人達が少しずつ変わり村が大きく変わっていく…。

令和４年１月 16 日（日）

１回目上映１０：10～１２：１０

２回目上映１３：２０～１５：２０

※定員各 50 名　先着順申込制
※受付時間は上映 30 分前～
※コロナの状況により、定員を更に減少するか、中止になる場合もあります。ご理解のほどお願い申し上げます。
主催：戸田市聴力障害者協会
共催：戸田市手話通訳問題研究会

映画の情報はこちらから見られます

【会場】
上戸田地域交流センター
（あいパル）3F ホール
（戸田市上戸田 2-21-1）

【お問合せ先】岸澤
TEL/FAX：048-441-4709
Eメール：
y.lavender@nifty.com

令和３年度手話通訳者派遣実績

		生活	医療	就労	教育	行事	その他	合計
10 月	（件）	11	50	6	0	16	1	84
	（人）	11	50	7	0	30	1	99
11 月	（件）	12	34	0	0	15	0	61
	（人）	12	34	0	0	28	0	74

〒335-0015
戸田市川岸 2-4-8
（心身障害者福祉センター内）
ＴＥＬ：048-445-1828
FAX：048-441-5031
todahaken@rakuten.jp
停電の際に備えて登録してください。
受付時間：月曜から金曜
８時３０分～17 時 15 分
派遣日時：すべての日
８時 30 分～21 時 30 分

お気軽にお問合せください。